SONY

4-147-992-**21**(2)

Система говорители за домашно кино

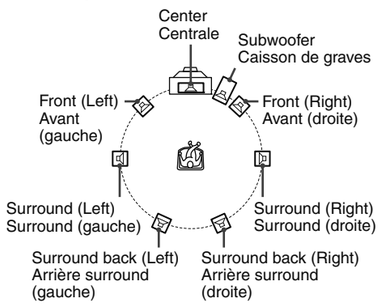
BG

SA-VS350H
SA-VS150H

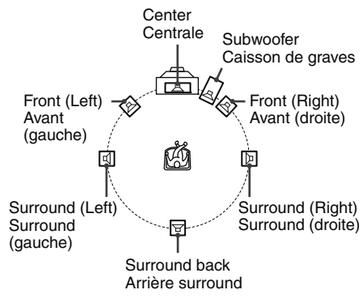
* 4 1 4 7 9 9 2 2 1 * (2)

© 2009 Sony Corporation Printetd in Czech Republic

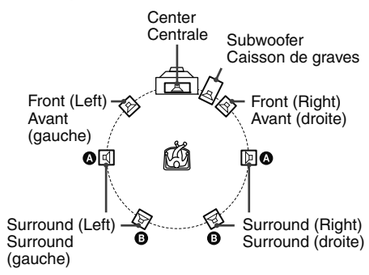
A-1 **7.1 channel speaker system**
Système d'enceintes à 7.1 canaux



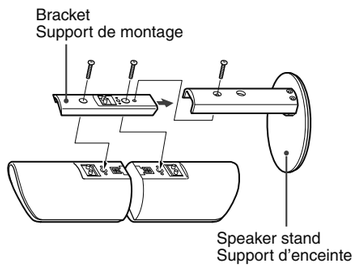
A-2 **6.1 channel speaker system**
Système d'enceintes à 6.1 canaux



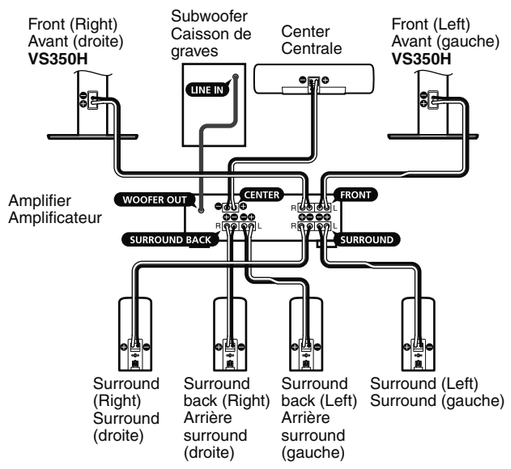
A-3 **5.1 channel speaker system**
Système d'enceintes à 5.1 canaux



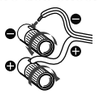
B



C

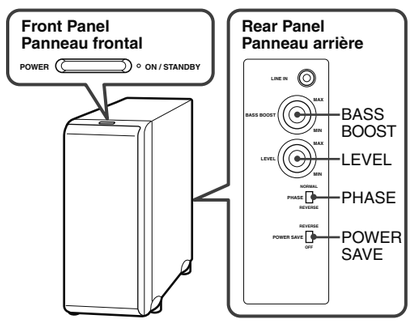


D **Rear of the speakers**
Arrière des enceintes



Rear of the subwoofer
Arrière du caisson de graves

E



English

WARNING

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus.
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.
As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

The nameplate is located on the rear exterior.

CE

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- Unplug the system from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker.
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.

On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
  — Extremely hot or cold
  — Dusty or dirty
  — Very humid
  — Subject to vibrations
  — Subject to direct sunlight
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

About these Operating Instructions

The SA-VS350H/SA-VS150H is a 7.1 channel speaker system consisting of two front speakers, four surround/surround back speakers, one center speaker, and one subwoofer. You can also enjoy 5.1 or 6.1 channel surround sound by joining the surround or surround back speakers using the supplied brackets. It supports Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, Dolby Digital, and DTS** etc., and is thus geared towards the enjoyment of movies.

* "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
** "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Positioning the speakers (A)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position.

Place the speakers as follows:

Front speakers: suitable distance to the left and right of the television
Subwoofer: on either side of the television
Center speaker: on the top-center of the TV set
Surround speakers: depends on the configuration of the room

The surround speakers may be placed anywhere between position (Ⓐ) and position (Ⓑ).

See illustrations (A)-1~3 for examples of how to position the speakers.

When you use the system for 5.1 or 6.1 channel surround sound (B)

[SA-VS350H]

Join the surround/surround back speakers using the supplied brackets, and attach the supplied speaker stands to the joined speakers.
When you use the 6.1 channel speaker system, we recommend that you use the joined speakers as the surround back speaker.

[SA-VS150H]

Join the speakers using the supplied brackets, and attach the supplied speaker stands to the joined speakers.

Hooking up the system (C)

Make sure power to all components (included the subwoofer) is turned off before starting the hook-up.
Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier.
The picture is one example of how to connect the speakers to an amplifier.
For details regarding the connections of an amplifier, refer to the operating instructions that were provided with your amplifier.

Connecting the speakers (D)

- Make sure the plus (+) and the minus (–) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (–) terminals on the amplifier.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short circuit.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.

Setting the amplifier

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders (Dolby Digital, DTS, etc.), you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system.

1. Set the speaker size.

See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the operating instructions that were provided with your amplifier.

For	Set to
Front speakers	SMALL
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer	ON (or YES)
Surround back	SMALL

2. Set the crossover frequency.

If you use an amplifier with adjustable crossover frequency, it is recommended to select 180 Hz (or close to this figure) as the crossover frequency for your front, center, and surround speakers.

Adjusting the subwoofer (E)

Front Panel

POWER

Turns on the speaker system.

ON/STANDBY indicator

Lights up green when the subwoofer is on.
Lights up red when the subwoofer is in power saving mode.

Rear Panel

LEVEL

Rotate to adjust the volume.
To enjoy high-quality sound, do not turn the subwoofer volume too high.

BASS BOOST

Rotate to adjust the level of BASS BOOST.

PHASE

Slide to select NORMAL or REVERSE phase polarity.
Switching the phase polarity may provide better bass reproduction in certain listening environments (depending on the type of front speakers, the position of the subwoofer and the adjustment of the BASS BOOST). Select the setting that provides the sound you prefer when listening in your normal listening position.

POWER SAVE

Activate the auto power on/off function.
If the subwoofer is on and there is no signal input for a few minutes, the ON/STANDBY indicator changes to red and the subwoofer enters power saving mode.
If a signal is input to the subwoofer, the subwoofer automatically turns on.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.
- Make sure that the subwoofer isn't in power saving mode. If you turn down the volume level too low, the auto power on/off function may activate, causing the subwoofer to enter power saving mode.

There is distortion in the subwoofer sound output.

- Check if any sound-enhancing functions have been activated on the amplifier. If they have, turn them off.
- If the sound distorts when you turn on the bass reinforcement from your amplifier (such as DBFB, GROOVE, the graphic equalizer, etc.), turn down the bass reinforcement and adjust the level.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.
- If the volume level of the subwoofer is turned up to maximum, extraneous noise may be output.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short circuit.

Bass sounds are produced too heavily.

- Some material is recorded with strong emphasis on bass sounds, which may be excessive in some cases. If this happens, rotate BASS BOOST towards minimum.

Howling occurs.

- Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

Specifications

SS-FVS350 (front speakers for SA-VS350H)

Speaker system	2 way
Speaker units	Woofer: 60 × 100 mm, cone type Tweeter: 25 mm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	
Maximum input power:	150 W
Sensitivity level	81 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	120 Hz - 50,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 82 × 1,060 × 100 mm, including front grille, (Diameter of base: 250 mm)
Mass	Approx. 5.0 kg

SS-CNV350 (center speaker)

Speaker system	2 way
Speaker units	Woofer: 57 mm (× 2), cone type Tweeter: 25 mm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	
Maximum input power:	150 W
Sensitivity level	81 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	120 Hz - 50,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 345 × 86 × 98 mm, including front grille
Mass	Approx. 1.7 kg

SS-SRV350
(surround speakers for SA-VS350H)
(front and surround speakers for SA-VS150H)

Speaker system	2 way
Speaker units	Woofer: 60 × 100 mm, cone type Tweeter: 25 mm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	
Maximum input power:	150 W
Sensitivity level	81 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	120 Hz - 50,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 82 × 184 × 98 mm, including front grille
Mass	Approx. 1.0 kg

SA-WVS350 (subwoofer)

Speaker system	Active subwoofer
Speaker units	Woofer: 150 mm (× 2), cone type
Enclosure type	Acoustically Loaded Bass reflex
Reproduction frequency range	28 Hz - 200 Hz
Continuous RMS power output	150 W (6 ohms 100 Hz, 10% THD)

Input

LINE IN (input pin jack)

General

Power requirements	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Power consumptions	90 W/less than 0.9 W (standby mode)
Dimensions (w/h/d)	Approx. 197 × 410 × 505 mm, including front grille
Mass	Approx. 13 kg

Supplied accessories

Audio connecting cord (1)
Speaker connecting cords (4)
Speaker connecting cords (3)
Brackets (2)
Speaker stands (for surround/surround back speakers) (2)
Screws (6)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, ne recouvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas de flammes nues, comme des bougies allumées, sur l'appareil.
Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.
Pour prévenir toute blessure, l'appareil doit être convenablement fixé au sol/mur en suivant les instructions d'installation.
Ce système n'est pas déconnecté du secteur aussi longtemps qu'il reste branché sur la prise secteur, même s'il a été mis hors tension.
La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'unité de l'alimentation secteur, connectez l'unité à une prise c.a. aisément accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise c.a.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

La plaque signalétique se trouve à l'extérieur, au dos de l'appareil.

CE

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Remarque aux clients : les informations suivantes sont uniquement applicables aux équipements vendus dans des pays où les directives UE sont en vigueur.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Précautions

Sécurité

- Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.
- Débranchez le système s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé seulement dans un centre de service compétent.

Fonctionnement

- Ne pas faire fonctionner le système acoustique continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.
- Si la polarité des connexions d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.
- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager le système acoustique.
- Les grilles des enceintes ne peuvent pas être retirées. N'essayez pas de les enlever car les enceintes pourraient être endommagées.
- Le volume sonore ne doit pas être élevé au point que le son en soit déformé.

Emplacement

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes dans des endroits :
  — Extrêmement chauds ou froids
  — Poussiéreux ou sales
  — Très humides
  — Sujets à des vibrations
  — Exposés à la lumière directe du soleil
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation des enceintes sur un plancher traité (ciré, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Nettoyage

Nettoyez les coffrets d'enceintes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre ou d'eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

A propos de ce mode d'emploi

Le SA-VS350H/SA-VS150H est un système d'enceintes à 7.1 canaux composé de deux enceintes avant, quatre enceintes surround/arrière surround, une enceinte centrale et un caisson de graves. Vous pouvez également bénéficier d'un son surround à 5.1 ou 6.1 canaux en ajoutant des enceintes surround ou arrière surround à l'aide des supports de montage fournis. Il prend en charge les systèmes Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, Dolby Digital et DTS** etc. Il est par conséquent réservé au visionnage de films.

* Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
** « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Emplacement des enceintes (A)

Chaque enceinte doit être dirigée vers la position d'écoute.
L'effet surround sera bien meilleur si toutes les enceintes sont à égale distance de la position d'écoute.

Disposez les enceintes comme suit :

Enceintes avant : à une distance convenable à la gauche et à la droite du téléviseur
Caisson de graves : d'un côté ou de l'autre du téléviseur
Enceinte centrale : au-dessus et au centre du téléviseur
Enceintes surround : en fonction de la disposition de la pièce

Les enceintes surround peuvent être placées n'importe où entre la position (Ⓐ) et la position (Ⓑ).

Référez-vous aux illustrations (A)-1 à 3 pour des exemples de positionnement des enceintes.

Si vous utilisez le système surround à 5.1 ou 6.1 canaux (B)

[SA-VS350H]

Reliez les enceintes surround/arrière surround à l'aide des supports de montage fournis, puis fixez les supports d'enceinte fournis aux enceintes jointes.
Si vous utilisez le système d'enceintes à 6.1 canaux, nous vous recommandons d'utiliser les enceintes jointes en tant qu'enceinte arrière surround.

[SA-VS150H]

Reliez les enceintes à l'aide des supports de montage fournis, puis fixez les supports d'enceinte fournis aux enceintes jointes.

Raccordement du système acoustique (C)

Avant de raccorder les cordons, assurez-vous que tous les appareils (caisson de graves compris) sont hors tension.
Raccordez le système acoustique aux bornes d'enceintes de l'amplificateur.
L'image représente un exemple de branchement des enceintes à un amplificateur.
Pour plus d'informations au sujet des branchements de l'amplificateur, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec celui-ci.

Branchement des enceintes (D)

- Assurez-vous que les bornes plus (+) et moins (–) des enceintes correspondent aux bornes plus (+) et moins (–) de l'amplificateur.
- Veillez à insérer à fond les fils dans les bornes. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court circuit.
- Veillez à bien serrer les vis des bornes d'enceintes, car des vis desserrées peuvent être une source de parasites.

Réglage de l'amplificateur

Lors du raccordement à un amplificateur à des décodeurs multivoies internes (Dolby Digital, DTS, etc.), vous devez utiliser les menus de configuration de l'amplificateur pour spécifier les paramètres de votre système acoustique.

1. Réglez la taille de l'enceinte.

Consultez le tableau suivant pour les réglages appropriés.
Pour plus d'informations sur les réglages proprement dits, reportezvous au manuel fourni avec l'amplificateur.

Pour	Réglez sur
Enceintes avant	SMALL
Enceinte centrale	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de graves	ON (ou YES)
Arrière surround	SMALL

2. Réglez la fréquence de recouvrement.

Si vous utilisez l'amplificateur avec une fréquence de recouvrement ajustable, il est conseillé de sélectionner 180 Hz (ou une valeur proche) comme fréquence de recouvrement des enceintes avant, centrale et surround.

Réglage du caisson de graves (E)

Panneau frontal

POWER

Permet de mettre le système d'enceintes sous tension.

Voyant ON/STANDBY

S'allume en vert lorsque le caisson de graves est activé.
S'allume en rouge lorsque le caisson de graves est en mode d'économie d'énergie.

Panneau arrière

LEVEL

Tournez pour régler le volume.
Pour profiter d'un son de haute qualité, ne réglez pas le volume du caisson de graves trop haut.

BASS BOOST

Tournez pour régler le niveau de la fonction BASS BOOST.

PHASE

Glissez pour régler la polarité de la phase sur NORMAL ou REVERSE.
Changer la polarité de la phase peut permettre une meilleure reproduction des graves dans certains environnements d'écoute (en fonction du type des enceintes frontales, de la position du caisson de graves et du réglage de la fonction BASS BOOST). Sélectionnez la configuration qui offre le son qui vous convient le mieux dans votre environnement d'écoute normal.

POWER SAVE

Activez la fonction de mise sous tension/hors tension automatique.
Si le caisson de graves est sous tension et qu'il n'y a aucune entrée de signal pendant quelques minutes, le voyant ON/STANDBY passe au rouge et le caisson de graves entre en mode d'économie d'énergie.
Lorsqu'un signal est transmis au caisson, celui-ci se met automatiquement sous tension.

Guide de dépannage

En cas de problème, veuillez vérifier les points de la liste suivante et prendre les mesures nécessaires. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Le système acoustique n'émet aucun son.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous que le volume de l'amplificateur est réglé correctement.
- Assurez-vous que le sélecteur de source de l'amplificateur est réglé sur la source correcte.
- Vérifiez si un casque n'est pas raccordé et, le cas échéant, débranchez-le.
- Assurez-vous que le caisson de graves n'est pas en mode d'économie d'énergie. Si vous réglez le volume trop bas, la fonction de mise sous tension/hors tension automatique peut s'activer et faire en sorte que le caisson de graves entre en mode d'économie d'énergie.

Distorsion sur la sortie du caisson de graves.

- Vérifiez si une fonction d'amplification du son n'a pas été activée sur l'amplificateur et, le cas échéant, désactivez-la.
- En cas de distorsion du son lorsque vous activez une option de renforcement des graves sur l'amplificateur (telle que DBFB, GROOVE, l'égalisateur graphique, etc.), abaissez le renforcement des graves et réglez le niveau.

Bourdonnement ou bruit sur la sortie d'enceintes.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous qu'aucun des appareils audio ne se trouve trop près du téléviseur.
- Si vous réglez au maximum le volume du caisson de graves, celui-ci peut émettre des bruits parasites.

Le son est coupé subitement.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court circuit.

Les sons graves sont trop intenses.

- L'enregistrement de certaines pièces met un fort accent sur les sons graves, lesquels peuvent parfois être excessifs. Si cela se produit, réglez la fonction BASS BOOST au minimum.

Une réaction acoustique se produit.

- Repositionnez les enceintes ou réduisez le volume sur l'amplificateur.

Spécifications

SS-FVS350 (enceintes frontales pour le modèle SA-VS350H)

Système acoustique	2 voies
Enceintes	Haut-parleur : 60 × 100 mm, à cône Aigu : 25 mm, type en dôme équilibré
Type de caisson	Bass-reflex
Impédance nominale	8 ohms
Tenue en puissance	
Capacité maximale :	150 W
Niveau de sensibilité	81 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	120 Hz - 50 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	environ 82 × 1 060 × 100 mm, avec grille avant, (Diamètre de la base : 250 mm)
Poids	environ 5,0 kg

SS-CNV350 (enceinte centrale)

Système acoustique	2 voies
Enceintes	Haut-parleur : 57 mm (× 2), à cône Aigu : 25 mm, type en dôme équilibré
Type de caisson	Bass-reflex
Impédance nominale	8 ohms
Tenue en puissance	
Capacité maximale :	150 W
Niveau de sensibilité	81 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	120 Hz - 50 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	environ 345 × 86 × 98 mm, avec grille avant
Poids	environ 1,7 kg

SS-SRV350
(enceintes surround pour le modèle SA-VS350H)
(enceintes frontales et surround pour le modèle SA-VS150H)

Système acoustique	2 voies
Enceintes	Haut-parleur : 60 × 100 mm, à cône Aigu : 25 mm, type en dôme équilibré
Type de caisson	Bass-reflex
Impédance nominale	8 ohms
Tenue en puissance	
Capacité maximale :	150 W
Niveau de sensibilité	81 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	120 Hz - 50 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	environ 82 × 184 × 98 mm, avec grille avant
Poids	environ 1,0 kg

SA-WVS350 (caisson de graves)

Système acoustique	Caisson de graves actif
Enceintes	Haut-parleur : 150 mm (× 2), type cônique
Type de caisson	Bass-Reflex acoustiquement chargé
Plage de fréquences reproduites	28 Hz - 200 Hz
Puissance de sortie RMS continue	150 W (6 ohms 100 Hz, 10% DHT)

Entrée

LINE IN (prise d'entrée)

Généralités

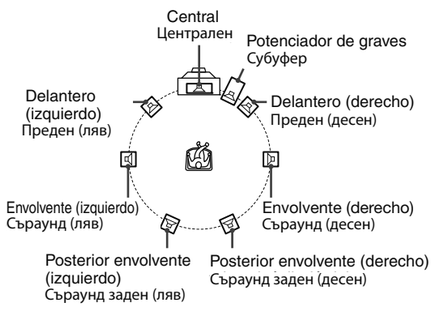
Alimentation	220 - 230 V CA, 50/60 Hz
Consommation	90 W/inférieure à 0,9 W (mode de pause)
Dimensions (l/h/p)	environ 197 × 410 × 505 mm, avec grille avant
Poids	environ 13 kg

Accessoires fournis

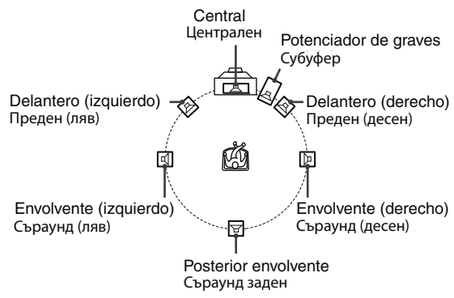
Cordon de raccordement audio (1)
Cordons d'enceintes (4)
Cordons d'enceintes (3)
Supports de montage (2)
Support d'enceinte (pour enceintes surround/arrière surround) (2)
Vis (6)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

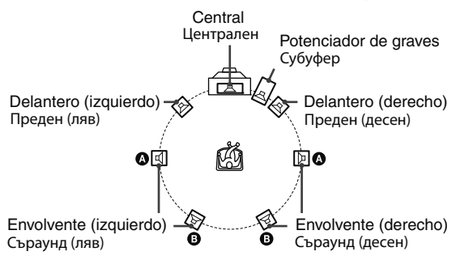
A-1 **Sistema de altavoces de 7.1 canales**
7.1-канална система говорители



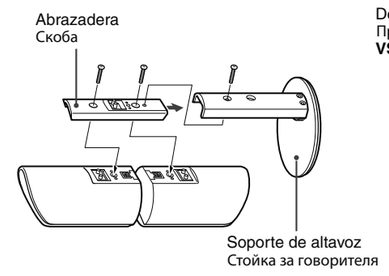
A-2 **Sistema de altavoces de 6.1 canales**
6.1-канална система говорители



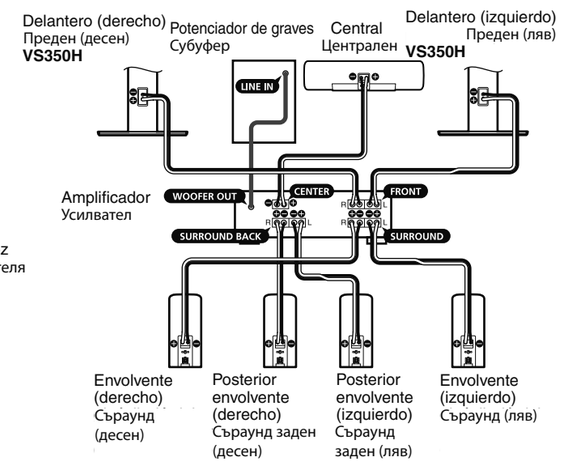
A-3 **Sistema de altavoces de 5.1 canales**
5.1-канална система говорители



B



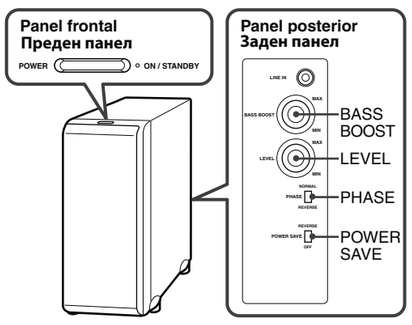
C



D **Parte posterior de los altavoces**
Задна част на говорителите

Parte posterior del altavoz potenciador de graves
Задна част на субуфера

E



Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., ni coloque fuentes de llama viva como, por ejemplo, velas encendidas, sobre el aparato.
Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no moje el aparato, no lo exponga a salpicaduras ni coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.
Para evitar lesiones, este aparato debe instalarse firmemente en el suelo o en la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.
Aunque apague la unidad, no se desconectará de la fuente de alimentación mientras permanezca conectada a la toma de ca. Conecte la unidad a una toma de pared fácilmente accesible, puesto que el enchufe principal se utiliza para desenchufar la unidad de la fuente de alimentación. Si detecta cualquier anomalía, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación de ca.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

La placa de características se encuentra en la parte posterior exterior.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información es aplicable únicamente a productos vendidos en países en los cuales rigen las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Precauciones

Para su seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que el voltaje de funcionamiento del sistema es igual que el de la electricidad local.
- Desenchufe el sistema de la toma de corriente si no lo va a utilizar durante mucho tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe. No tire del cable.
- Si cae algún líquido o un objeto sólido en el sistema, desenchufe el cable eléctrico del sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizándolo.
- El cable de ca debe cambiarse sólo en una tienda de servicio cualificada.

Para el funcionamiento

- No accione el sistema de altavoz con un vataje continuo que supere la potencia máxima de entrada del sistema.
- Si la polaridad de las conexiones del altavoz no es la correcta, los graves se escucharán débiles y la posición de los distintos instrumentos no podrá distinguirse bien.
- Antes de realizar una conexión, desconecte el amplificador para no dañar el sistema de altavoces.
- No se puede desmontar la pantalla del altavoz. No trate de desmontar la pantalla del sistema de altavoces. Si lo hace, puede dañar el altavoz.
- El nivel de volumen no debe aumentarse hasta el punto de distorsión del sonido.

Ubicación

- No coloque los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
— Muy calientes o fríos
— Con polvo o suciedad
— Muy húmedos
— Expuestos a vibraciones
— Expuestos a los rayos directos del sol
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Para la limpieza

Limpie las cajas de los altavoces con un paño suave ligeramente empapado con una solución detergente neutra o agua. No utilice estropajos de metal, polvo abrasivo o disolventes tales como alcohol o bencina.

Acerca de este manual de instrucciones

El SA-VS350H/SA-VS150H es un sistema de altavoces de 7.1 canales que se compone de dos altavoces frontales, cuatro altavoces envolventes o envolventes posteriores, un altavoz central y un altavoz potenciador de graves. También puede disfrutar del sonido envolvente de 5.1 ó 6.1 canales al unir los altavoces envolventes o posteriores envolventes con las abrazaderas suministradas. Es compatible con Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, Dolby Digital y DTS**, etc., y por lo tanto está orientado al disfrute de las películas.

* "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
** "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Ubicación de los altavoces (A)

Todos los altavoces deben estar orientados hacia la posición desde la que se escuchan. Se obtendrá un mejor efecto envolvente si todos los altavoces se colocan a la misma distancia de la posición desde la que se escuchan.

Coloque los altavoces del modo indicado a continuación:

Altavoces delanteros: a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor
Altavoz potenciador de graves: a uno de los lados del televisor
Altavoz central: en el centro encima del televisor
Altavoces envolventes: depende de la distribución de la habitación

Los altavoces envolventes pueden colocarse en cualquier lugar situado entre la posición (A) y la posición (B).

Consulte las ilustraciones (A)-1~3 para obtener ejemplos de cómo colocar los altavoces.

Si se utiliza el sistema para obtener sonido envolvente de 5.1 ó 6.1 canales (B)

[SA-VS350H]
Una los altavoces envolventes o posteriores envolventes con las abrazaderas suministradas y coloque los soportes de altavoz suministrados en los altavoces unidos.
Si se utiliza el sistema de altavoces de 6.1 canales, es recomendable utilizar los altavoces unidos como altavoz de sonido envolvente trasero.

[SA-VS150H]
Una los altavoces con las abrazaderas suministradas y coloque los soportes de altavoz suministrados en los altavoces unidos.

Conexión del sistema (C)

Asegúrese de que todos los componentes (incluido el altavoz potenciador de graves) están apagados antes de iniciar la conexión del sistema.
Conecte el sistema de altavoces a los terminales de salida de los altavoces de un amplificador.
La imagen constituye un ejemplo de cómo conectar los altavoces a un amplificador.
Para obtener más información acerca de las conexiones de un amplificador, consulte el manual de instrucciones suministrado con el amplificador.

Conexión de los altavoces (D)

- Asegúrese de que los terminales positivos (+) y negativos (–) de los altavoces coincidan con los terminales positivos (+) y negativos (–) correspondientes del amplificador.
- Asegúrese de que todas las conexiones sean firmes. El contacto entre cables desprotegidos en los terminales de los altavoces puede ocasionar un cortocircuito.
- Asegúrese de apretar firmemente los tornillos de los terminales de los altavoces, ya que los tornillos flojos pueden convertirse en una fuente de ruidos.

Ajuste del amplificador

Al conectar un amplificador con descodificadores internos multicanal (Dolby Digital, DTS, etc.), debe utilizar los menús de configuración del amplificador para especificar los parámetros del sistema de altavoces.

1. Ajuste el tamaño del altavoz.

Consulte la tabla que aparece a continuación para conocer la configuración correcta. Para obtener más información acerca del procedimiento de ajuste, consulte el manual de instrucciones suministrado con el amplificador.

Para	Ajuste en
Altavoces delanteros	SMALL
Altavoz central	SMALL
Altavoces envolventes	SMALL
Altavoz potenciador de graves	ON (o YES)
Posteriores envolventes	SMALL

2. Ajuste la frecuencia de cruce.

Si utiliza un amplificador con frecuencia de cruce ajustable, se recomienda seleccionar 180 Hz (o un valor aproximado) como frecuencia de cruce de los altavoces frontales, central y envolventes.

Ajuste del altavoz potenciador de graves (E)

Panel frontal

POWER
Permite encender el sistema de altavoces.

Indicador ON/STANDBY
Se ilumina de color verde cuando el altavoz potenciador de graves está encendido.
Se ilumina de color rojo cuando el altavoz potenciador de graves se encuentra en modo de ahorro de energía.

Panel posterior

LEVEL
Gírelo para ajustar el volumen.
Para disfrutar de un sonido de alta calidad, no suba demasiado el volumen del altavoz potenciador de graves.

BASS BOOST
Gírelo para ajustar el nivel de BASS BOOST.

PHASE
Deslícelo para seleccionar la polaridad de fase NORMAL o REVERSE.
Cambiar la polaridad de fase puede proporcionar mejor reproducción de graves en algunos entornos de escucha (en función del tipo de altavoces frontales, la posición del altavoz potenciador de graves y el ajuste de BASS BOOST). Seleccione el ajuste que proporcione el sonido que prefiera al escuchar en su posición normal de escucha.

POWER SAVE
Permite activar la función de conexión o desconexión automática.
Si el altavoz potenciador de graves se encuentra activado y no se recibe ninguna señal durante unos minutos, el indicador ON/STANDBY se ilumina en rojo y entra en modo de ahorro de energía.
Si se recibe una señal en el altavoz potenciador de graves, se encenderá automáticamente.

Solución de problemas

Si tiene problemas con su sistema de altavoces, verifique la siguiente lista y tome las medidas indicadas para cada caso.
Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más próximo.

El sistema de altavoces no emite ningún sonido.

- Compruebe que se han hecho correctamente todas las conexiones.
- Compruebe que ha subido correctamente el volumen del amplificador.
- Compruebe que el selector de fuente de programa del amplificador está en la fuente correcta.
- Compruebe si hay auriculares conectados. Si lo están, desconéctelos.
- Asegúrese de que el altavoz potenciador de graves no se encuentra en modo de ahorro de energía. Si reduce demasiado el nivel de volumen, la función de conexión o desconexión automática puede activarse, lo que provocará que el altavoz potenciador de graves entre en modo de ahorro de energía.

Hay distorsión en la salida de sonidos del altavoz potenciador de graves.

- Verifique si se han activado las funciones de mejora de sonido en el amplificador. Si lo están, desactívelas.
- Si el sonido se distorsiona al activar el refuerzo de graves del amplificador (como, por ejemplo, DBFB, GROOVE, el ecualizador gráfico, etc.), reduzca dicho refuerzo y ajuste el nivel.

Se escucha un zumbido o ruido en la salida del altavoz.

- Compruebe que todas las conexiones están bien realizadas.
- Compruebe que ninguno de los componentes de audio está demasiado cerca del aparato de TV.
- Si se sube el nivel de volumen del altavoz potenciador de graves al máximo, es posible que se emita un ruido extraño.

Se ha interrumpido repentinamente el sonido.

- Compruebe que todas las conexiones sean correctas. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.

Los sonidos graves se escuchan con demasiada intensidad.

- Algunos materiales se graban con un fuerte énfasis en los sonidos graves, lo que puede resultar excesivo en algunos casos. Si esto ocurre, gire BASS BOOST hacia el valor mínimo.

Se escucha un zumbido.

- Cambie de posición los altavoces o baje el volumen en el amplificador.

Especificaciones

SS-FVS350 (altavoces frontales del sistema SA-VS350H)

Sistema de altavoces	2 vías
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 60 × 100 mm, tipo cono Altavoz de agudos: 25 mm, tipo cúpula equilibrado
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Capacidad de potencia Máxima potencia de entrada:	150 W
Nivel de sensibilidad	81 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 82 × 1.060 × 100 mm, incluyendo rejilla frontal, (diámetro de la base: 250 mm)
Peso	Aprox. 5,0 kg

SS-CNV350 (altavoz central)

Sistema de altavoces	2 vías
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 57 mm (× 2), tipo cono Altavoz de agudos: 25 mm, tipo cúpula equilibrado
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Capacidad de potencia Máxima potencia de entrada:	150 W
Nivel de sensibilidad	81 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 345 × 86 × 98 mm, incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 1,7 kg

SS-SRV350
(altavoces de sonido envolvente del sistema SA-VS350H)
(altavoces frontales y de sonido envolvente del sistema SA-VS150H)

Sistema de altavoces	2 vías
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 60 × 100 mm, tipo cono Altavoz de agudos: 25 mm, tipo cúpula equilibrado
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Capacidad de potencia Máxima potencia de entrada:	150 W
Nivel de sensibilidad	81 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 82 × 184 × 98 mm, incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 1,0 kg

SA-WVS350 (altavoz potenciador de graves)

Sistema de altavoz	Altavoz potenciador de graves activo
Unidades de altavoz	Altavoz de graves: 150 mm (× 2), tipo cono
Tipo de caja	Reflejo de graves con carga acústica
Gama de frecuencias de reproducción	28 Hz - 200 Hz
Salida de potencia RMS continua	150 W (6 ohmios 100 Hz, distorsión armónica total del 10%)

Entrada
LINE IN (toma de pines de entrada)

General

Requisitos de alimentación	ca de 220 - 230 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	90 W/menos de 0,9 W (modo de espera)
Dimensiones (an/al/prof)	Aprox. 197 × 410 × 505 mm, incluyendo rejilla frontal
Peso	Aprox. 13 kg

Accesorios suministrados
Cable de conexión de audio (1)
Cables de conexión de los altavoces (4)
Cables de conexión de los altavoces (3)
Abrazaderas (2)
Soportes de altavoz (para los altavoces de sonido envolvente/de sonido envolvente posteriores) (2)
Tornillos (6)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар, не покривайте вентилационните отвори на устройството с вестници, покривки, завеси и др. Не поставяйте запалени свещи върху устройството.
За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага; не поставяйте върху устройството предмети, пълни с течност, като например вази.
За да предотвратите наранявания, тази система трябва да бъде здраво прикрепена към пода/стената в съответствие с инструкциите за инсталация.
Устройството не е изключено от захранването, докато е свързано с мрежата от 220 V, дори ако самото устройство е изключено.
Тъй като захранващият кабел се използва за изключване на устройството от електрическата мрежа, включете го в лесно достъпен контакт. Ако забележите някаква неизправност в устройството, веднага изключете захранващия кабел от контакта.

Не инсталирайте устройството в затворени пространства, като полица за книги или вграден шкаф.

Етикетът с името на модела се намира от задната страна на системата.

Изхвърляне на стари електрически & електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Забележка за потребители: следната информация е приложима за оборудването, продавано в страни, прилагащи европейските директиви

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за EMC и безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За сервиз и проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са указани в отделните сервизни книжки или гаранционни карти.

Предпазни мерки

Безопасност
- Преди да започнете работа със системата се уверете, че работният волтаж на системата е идентичен с този на вашето мрежово захранване.
- Изключете системата от мрежата от 220 V, ако не планирате да я използвате за дълъг период от време. За да изключите кабела, дръпнете го, като го хванете за щекера. Никога не дърпайте самия кабел.
- Ако в системата попадне течност или твърд предмет, изключете захранващия кабел и проверете устройството в квалифициран сервиз преди по-нататъшна употреба.
- Захранващият кабел трябва да бъде подменян само от квалифициран сервиз.

Работа
- Не използвайте продължително време системата говорители, ако ватовете надвишават максималното входящо захранване на уреда.
- Ако поляритетът на връзката на говорителите не е правилен, басите ще отслабнат и позицията на различните инструменти ще бъде неясна.
- Преди да извършите връзките, изключете усилвателя, за да предотвратите повреда на системата говорители.
- Решетката на говорителя не може да се сваля. Не се опитвайте да я сваляте. Ако го направите, това може да причини повреда на говорителя.
- Не увеличавайте нивото на силата на звука до точка, в която ще се получи изкривяване на звука.

Инсталиране
- Не поставяйте говорителите на наклонени повърхности
- Не поставяйте говорителите на места, които са:
- крайно горещи или студени
- прашни или замърсени
- твърде влажни
- подложени на вибрации
- изложени на директна слънчева светлина.
- Бъдете внимателни, когато поставяте говорителите върху обработен с препарати под (например върху полирана повърхност или такава, обработена с лак и т.н.), тъй като е възможно подовата повърхност да стане на петна или да се обезцвети.

Почистване
Почиствайте корпусите на говорителите с парче мек плат, леко навлажнено с мек почистващ разтвор. Не използвайте никакви абразивни гъбички, прахове или разтворители като алкохол и бензин.

Информация относно тези инструкции за експлоатация

Моделът SA–VS350H/SA-VS150H е 7.1-канална система говорители, която се състои от два предни говорителя, четири съраунд/съраунд задни говорителя, едни централен говорител и един субуфер. Можете да се наслаждавате и на 5.1- или 6.1-канален съраунд звук като прибавите съраунд или съраунд задни говорители с помощта на приложените скоби.
Системата поддържа Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic, Dolby Digital и DTS **, и др., и предоставя най-добър звук за гледане на филми.

* "Dolby" и символът DD са търговски марки на Dolby Laboratories.
** "DTS" и "DTS Digital Surround" са регистрирани търговски марки на Digital Theatre Systems, Inc.

Поставяне на говорителите (A)

Всеки говорител трябва да бъде насочен към позицията на слушане. Ако всички говорители бъдат поставяни на еднакво разстояние от позицията на слушане, ще се получи най-добър съраунд ефект.

Поставете говорителите както следва :
Предни говорители: подходящо разстояние от ляво и от дясно на телевизора.
Субуфер: от която и да е страна на телевизора.
Централен говорител: централно от горната страна на телевизора.
Съраунд говорители: в зависимост от конфигурацията на стаята.

Съраунд говорителите могат да бъдат поставяни на всяко едно място между позиция (A) и позиция (B).

Вижте илюстрации (A)-1~3 за примери относно начина на позициониране на говорителите.

Когато използвате системата за 5.1- или 6.1-канален съраунд звук (B)

[SA-VS350H]
Добавете съраунд/съраунд задните говорители, като използвате приложените скоби, и прикрепите приложените стойки за говорителите към тях.
Когато използвате 6.1-канална система говорители, препоръчваме ви да използвате добавените говорители като съраунд задни говорители.

[SA-VS150H]
Добавете говорителите, като използвате приложените скоби и приложените стойки за говорители към тях.

Свързване на система (C)

Преди да започнете връзките се уверете се, че захранването към всички компоненти (включително субуфера) е изключено.
Свържете системата говорители към изходните терминали на усилвателя.
Схемата е пример за начина на свързване на говорителите към усилвателя.
За подробности относно връзките на усилвателя се обърнете към инструкциите за експлоатация, приложени към устройството.

Свързване на говорителите (D)

- Уверете се, че полюсите на терминалите на говорителите плюс (+) и минус (-) съвпадат със съответните плюс (+) и минус (-) терминали на усилвателя.
- Уверете се, че всички връзки са извършени здраво. Ако връзката е извършена с оголени кабели на говорители, това може да причини късо съединение.
- Уверете се, че винтовете на терминалите на говорителите са здраво стегнати, защото разхлабените винтове могат да причинят смущения.

Настройка на усилвателя

Когато свързвате към усилвател с помощта на вътрешен многоканален декодер (Dolby Digital, DTS и др.), трябва да използвате менютата с настройки на усилвателя, за да зададете параметрите на вашата система говорители.

1 Задайте размера на говорителя.
Вижте таблицата по-долу за правилните настройки.
За подробности относно процедурата се обърнете към инструкциите за експлоатация, приложени към усилвателя.

За	Задайте в положение
Предни говорители	SMALL
Централен говорител	SMALL
Съраунд говорители	SMALL
Субуфер	ON (или YES)
Съраунд задни говорители	SMALL

2 Задайте кръстосаната честота.
Ако използвате усилвател с кръстосана честота, която може да се регулира, препоръчваме ви да изберете 180Hz (или близо до тази цифра) като кръстосана честота за вашите предни, централен и съраунд говорители.

Настройка на субуфера (E)

Преден панел

POWER
Включва системата говорители.

Индикатор ON/STANDBY
Светва в зелено, когато субуферът е включен.
Светва в червено, когато субуферът е в режим на пестене на енергия.

Заден панел

LEVEL
Завъртете, за да регулирате нивото на силата на звука.
За да се наслаждавате на високо качество на звука, не увеличавайте твърде много силата на звука на субуфера.

BASS BOOST
Завъртете, за да регулирате нивото на BASS BOOST.

PHASE
Плъзнете, за да изберете NORMAL (нормален) или REVERSE (обратен) поляритет на фазата.
Превключването на поляритета на фазата може да ви предостави по-добро възпроизвеждане на басите в определени среди (в зависимост от вида на предните говорители, позицията на субуфера и настройките на BASS BOOST). Изберете настройката, която ще ви предостави звука, който предпочитате, докато слушате във вашата нормална позиция.

POWER SAVE
Включване на функцията за автоматично включване/изключване на захранването.
Ако субуферът е включен и в рамките на няколко минути не се изведе сигнал, индикаторът ON/STAND BY светва в червено и субуферът влиза в режим на пестене на захранването.
Субуферът автоматично се включва, ако към него се подаде сигнал.

Отстраняване на проблеми

Ако срещнете проблем при работата с вашата система говорители, проверете следния списък и предприемете указаните мерки. Ако проблемът продължава, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

От системата говорители не се извежда звук.
- Уверете се, че всички връзки са правилно извършени.
- Уверете се, че силата на звука на усилвателя е зададена в нормално ниво.
- Уверете се, че селекторът на програмен източник на усилвателя е зададен на правилния източник.
- Проверете дали слушалките са свързани. Ако е така, изключете ги.
- Уверете се, че субуферът не е в режим на пестене на захранването. Ако намалите твърде много силата на звука, функцията за автоматично включване/изключване на захранването може да се стартира, което ще причини влизането на субуфера в режим на пестене на енергия.

При извеждането на звука от субуфера се получават смущения.
- Проверете дали не сте включили някоя от функциите за подобряване на звука на усилвателя. Ако сте го направили, изключете я.
- Ако звукът се изкривява, когато включите функцията за подсилване на басите на вашия усилвател (като например DBFB, GROOVE, графичен еквалайзер и др.), намалете силата на басите и регулирайте нивото.

При извеждане на звук от говорители се чува шум или жужене.
- Уверете се, че всички връзки са правилно извършени.
- Уверете се, че нито един от аудио компонентите не е поставен твърде близо до телевизора.
- Ако силата на звука на субуфера е зададена в максимално ниво, възможно е да се изведе неприсъщ шум.

Звукът спира внезапно.
- Уверете се, че всички връзки са извършени правилно. Контактът между оголени кабели и терминалите на говорителите може да доведе до късо съединение.

Възпроизвеждането на басите е твърде тежко.
- Част от материала е записан със силно ниво на басите, което в някои случаи може да бъде прекалено. Ако това се случи, завъртете BASS BOOST в минимална позиция.

Получава се свистене.
- Преместете говорители или намалете силата на звука на усилвателя.

Технически характеристики

SS-FVS350 (предни говорители за SA-VS350H)

Система говорители	Двупосочна
Говорители	Ууфър (ниски честоти): 60 x 100 mm, коничен тип Туитър (високи честоти): 25 mm, балансиран куполен тип
Вид на корпуса	Бас-рефлекс
Измерен импеданс	8 ома
Допустима входяща мощност Максимална входяща мощност:	150 W
Ниво на чувствителност	81 dB (1 W, 1 m)
Честотен обхват	120 Hz – 50,000 Hz
Размери (ш/в/д)	Прибл. 82 x 1,060 x 100 mm включително предната предпазна решетка (Диаметър на основата: 250 mm)
Тегло	Прибл. 5.0 kg

SS-CNVS350 (централен говорител)

Система говорители	Двупосочна
Говорители	Ууфър (ниски честоти): 57 mm (x 2), коничен тип Туитър (високи честоти): 25 mm, балансиран куполен тип
Вид на корпуса	Бас-рефлекс
Измерен импеданс	8 ома
Допустима входяща мощност Максимална входяща мощност:	150 W
Ниво на чувствителност	81 dB (1 W, 1 m)
Честотен обхват	120 Hz – 50,000 Hz
Размери (ш/в/д)	Прибл. 345 x 86 x 98 mm включително предната предпазна решетка
Тегло	Прибл. 1.7 kg

SS-SRVS350
(съраунд говорители за SA-VS350H)
(предни и съраунд говорители за SA-VS150H)

Система говорители	Двупосочна
Говорители	Ууфър (ниски честоти): 60 x 100 mm, коничен тип Туитър (високи честоти): 25 mm, балансиран куполен тип
Вид на корпуса	Бас-рефлекс
Измерен импеданс	8 ома
Допустима входяща мощност Максимална входяща мощност:	150 W
Ниво на чувствителност	81 dB (1 W, 1 m)
Честотен обхват	120 Hz – 50,000 Hz
Размери (ш/в/д)	Прибл. 82 x 184 x 98 mm включително предната предпазна решетка
Тегло	Прибл. 1.0 kg

SA-WVS350 (субуфер)

Система говорители	Активен субуфер
Говорители	Ууфър (ниски честоти): 150 mm (x2), коничен тип
Вид на корпуса	Акустично зареден Бас рефлекс
Честотен обхват	28 Hz – 200 Hz
Продължителен RMS захранващ изход	150 W (6 ома 100 Hz, 10% THD)

Вход
LINE IN (входен жак с пинове)

Общи

Изисквания към захранването	220 – 230 V AC, 50/60 Hz
Консумация на захранване	90 W/по-малко от 0.9 W (режим на готовност)
Размери (ш/в/д)	Прибл. 197 x 410 x 505 mm, включително предната предпазна решетка
Тегло	Прибл. 13 kg

Приложени аксесоари
Аудио свързващ кабел (1)
Свързващи кабели за говорителите (4)
Свързващи кабели за говорителите (3)
Скоби (2)
Стойки за говорителите (за съраунд/съраунд задни говорители) (2)
Винтове (6)

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.